



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/161
28 April 1999
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان

الدورة الخامسة والخمسون

البندان ٥ و ٩ من جدول الأعمال

حق الشعوب في تقرير المصير وتطبيقه على الشعوب الواقعة تحت السيطرة
الاستعمارية أو الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي

مسألة انتهاك حقوق الإنسان والحريات الأساسية في أي جزء من العالم،

رسالة مؤرخة في ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩ وموجهة من الممثل الدائم للهند لدى مكتب

الأمم المتحدة بجنيف إلى رئيسة لجنة حقوق الإنسان

تيسر لنا الاطلاع على رسالة مؤرخة ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة إليكم من الممثل الدائم لقطر يحيل فيها بياناً اعتمده في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩ فريق الاتصال المعني بجامو وكشمير التابع لمنظمة المؤتمر الاسلامي، مشفوعاً بمذكرة مقدمة إلى ذلك الفريق ممن أسموا أنفسهم "الممثلون الحقيقيون للشعب الكشميري".

ولا يملك فريق الاتصال التابع لمنظمة المؤتمر الاسلامي حق المثل هنا للتعليق على الشؤون الداخلية

لبلدي.

إن ممثلي الشعب لا يقومون في أية ديمقراطية إلا بالانتخاب: فليس في امكانهم تعيين أنفسهم وليس في إمكان البلدان الأجنبية تسميتهم. ولولاية جامو وكشمير الهندية حكومة منتخبة شعبياً تتمتع وحدها بصلاحيات تمثيل شعب جامو وكشمير.

إن حكومة الهند ترفض كلية الادعاءات العارية من الصحة الواردة في البيان والمذكرة المشار إليهما عاليه.

لذا أرجو التفضل بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة الخامسة والخمسين للجنة حقوق الإنسان في إطار البندين ٥ و ٩ من جدول الأعمال.

(التوقيع) سافيتري كونادي
السفير
والممثل الدائم